Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-02-21 00:00:00
471086fad29a3b30e244c728abc3661ab35c9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)

Факультет филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан
Лаптева И.Д. _____
«11» марта 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по зарубежной литературе

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки
Иностранный язык (английский язык) и Иностранный язык (немецкий / китайский / французский язык)

Программа бакалавриата

Квалификация выпускника
*бакалавр*

Форма обучения
*Очная*

Год набора 2020

Новокузнецк 2020

**Лист внесения изменений**

утверждена Ученым советом факультета филологии
(протокол Ученого совета факультета № 5 от 11.03.2020 )

для ОПОП 2016 год набора на 2020 / 2021 учебный год
по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
направленность (профиль) Иностранный язык (немецкий, китайский, французский язык)

Одобрена на заседании методической комиссии факультета филологии
протокол методической комиссии факультета № 4/1 от 25.02.2020 )
Одобрена на заседании обеспечивающей кафедры иностранных языков
протокол № 6 от 07.02.2020г. /_____
Н.Ю. Киселева

# Оглавление

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы ..... 4

1.1 Формируемые компетенции ..... 4

1.2 Индикаторы достижения компетенций ..... 4

1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине ..... 5

2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации. ..... 6

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины. ..... 7

3.1 Учебно-тематический план ..... 7

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы ..... 7

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации. ..... 8

5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины. ..... 10

5.1 Учебная литература ..... 10

А) основная учебная литература ..... 10

Б) дополнительная учебная литература ..... 10

5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины. ..... 11

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы ..... 11

6 Иные сведения и (или) материалы ..... 12

6.1.Примерные темы письменных учебных работ ..... 12

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы *бакалавриата* (далее - ОПОП) и изучения данной дисциплины обучающийся должен освоить:

Компетенции: профессиональная компетенция ПК-3;

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1 и 2.

## 1.1 ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

Таблица 1 - Формируемые дисциплиной компетенции

| Наименование вида компетенции *(универсальная, общепрофессиональная, профессиональная)* | Наименование категории (группы) компетенций | Код и название компетенции |
|---|---|---|
| *профессиональная* | Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, в том числе с использованием образовательных технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся | ПК-3. Способен использовать систему лингвистических знаний при обучении иностранному языку и ориентироваться в системе ценностей иноязычной культуры |

## 1.2 ИНДИКАТОРЫ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Таблица 2 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции по ОПОП | Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП |
|---|---|---|
| ПК-3. Способен использовать систему лингвистических знаний при обучении иностранному языку и ориентироваться в системе ценностей иноязычной культуры | ПК 3.2 Применяет знания о специфике ценностей определенного лингвокультурного сообщества, обусловленной особенностями его истории и культуры, в процессе решения профессиональных задач | Б1.В.02 Введение в языкознание<br>Б1.В.03 Технология организации исследовательской и проектной деятельности по иностранному языку<br>Б1.В.06 Введение в межкультурную коммуникацию<br>Б1.В.07 Стилистика<br>Б1.В.ДВ.01.01 Лингвострановедение Великобритании<br>Б1.В.ДВ.01.02 Лингвострановедение США<br>Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по зарубежной литературе<br>Б2.В.01(П) Производственная практика. Профильная практика<br>Б3.02(Д) Выполнение и защита выпускной квалификационной работы<br>Б3.01(Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена |

## 1.3 ЗНАНИЯ, УМЕНИЯ, НАВЫКИ (ЗУВ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Таблица 3 – Знания, умения, навыки, формируемые дисциплиной

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной | Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной |
|---|---|---|
| ПК-3. Способен использовать систему лингвистических знаний при обучении иностранному языку и ориентироваться в системе ценностей иноязычной культуры | ПК 3.2 Применяет знания о специфике ценностей определенного лингвокультурного сообщества, обусловленной особенностями его истории и культуры, в процессе решения профессиональных задач | **Знать**:<br>- литературные произведения, отражающие культурно-исторические ценности страны изучаемого языка, а также их национально-культурное своеобразие;<br>**Уметь**:<br>- анализировать и сравнивать особенности литературных произведений, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка;<br>**Владеть**:<br>- приемами использования знаний о значимости литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия страны изучаемого языка в процессе решения профессиональных задач языкового образования. |

**2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.**

Таблица 4 – Объем и трудоемкость дисциплины по видам учебных занятий

| Общая трудоемкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах | Объём часов по формам обучения | | |
|---|---|---|---|
| | ОФО | ОЗФО | ЗФО |
| 1 Общая трудоемкость дисциплины | 72 | | |
| 2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего) | | | |
| Аудиторная работа (всего): | 18 | | |
| в том числе: | | | |
| лекции | | | |
| практические занятия, семинары | 18 | | |
| практикумы | | | |
| лабораторные работы | | | |
| в интерактивной форме | | | |
| в электронной форме | | | |
| Внеаудиторная работа (всего): | | | |
| в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем | | | |
| подготовка курсовой работы/контактная работа | | | |
| групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем*)* | | | |
| творческая работа (эссе) | | | |
| 3 Самостоятельная работа обучающихся (всего) | 54 | | |
| 4 Промежуточная аттестация обучающегося - зачет *(8 семестр)* | | | |

## 3. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

### 3.1 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Таблица 5 - Учебно-тематический план очной формы обучения

| № недели п/п | Разделы и темы дисциплины по занятиям | Общая трудоёмкость *(всего час.)* | Трудоемкость занятий (час.) | | | | | | Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ОФО | | | ЗФО | | | |
| | | | Аудиторн. занятия | | СРС | Аудиторн. занятия | | СРС | |
| | | | лекц. | практ. | | лекц. | практ. | | |
| **Семестр __8____** | | | | | | | | | |
| 1 | Литературные произведения эпохи средневековья, отражающие культурно-исторические ценности Германии, а также их национально-культурное своеобразие. | 22 | | 4 | 18 | | | | устный опрос |
| 2 | Немецкий романтизм и немецкий реализм; особенности литературных произведений 19 века, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка | 26 | | 8 | 18 | | | | устный опрос |
| 3 | Значимость литературных произведений 20 века в раскрытии культурного своеобразия современной Германии | 24 | | 6 | 18 | | | | устный опрос |
| 10 | Промежуточная аттестация - *зачет* | | | | | | | | зачет |
| ИТОГО по семестру 8 | | 72 | | 18 | 54 | | | | |

### 3.2. СОДЕРЖАНИЕ ЗАНЯТИЙ ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Таблица 6 – Содержание дисциплины

| № п/п | Наименование раздела, темы дисциплины | Содержание занятия |
|---|---|---|
| | **Семестр ___8__** | |
| *Содержание практических занятий* | | |
| 1 | Литературные произведения эпохи средневековья, отражающие культурно-исторические ценности Германии, а также их национально-культурное своеобразие. | Песнь о Нибелунгах. Черты древнего народного предания эпохи родового строя. Монументальный характер образов, особенности стиха «Песни о Нибелунгах».<br>Куртуазная литература. Рыцарский роман. Миннезанг. Отражение придворной культуры эпохи: культ любви-поклонения, образ дамы-госпожи, идеализированный образ благородного рыцаря. Основные виды куртуазной песни, роль народной песенной традиции. |
| 2 | Немецкий романтизм и немецкий реализм; особенности литературных произведений 19 века, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка | И. Гете и Ф. Шиллер, античные темы в произведениях писателей.<br>Фридрих Шиллер. Особенности художественной манеры Шиллера. Влияние идеалистических идей Канта на мировоззрение Шиллера. Особенности поздней драматургии Шиллера, отличие ее от драматургии «Бури и натиска».<br>Иоганн Гете. «Фауст». Творческая история трагедии. Постановка в «Фаусте» современных Гете исторически актуальных проблем. Сложный, противоречивый характер образа Мефистофеля. Художественное мастерство в его |

| № п/п | Наименование раздела, темы дисциплины | Содержание занятия |
|---|---|---|
| | | изображении. Вторая часть «Фауста», отражение в ней сложности и противоречивости новой исторической обстановки. |
| 3 | Значимость литературных произведений 20 века в раскрытии культурного своеобразия современной Германии | Символизм. Ницше. Рильке. Связь поэтического искусства Рильке с другими художественными течениями. Рильке в России. Переводы с русского языка. Образ России в лирике Рильке.<br>Творчество Ф. Кафки. Г. Гессе – гуманистический пафос его прозы и поэзии. Кафка и проблема отчуждения. Идея абсурдности мироустройства.<br>Драма. Бертольт Брехт. Петер Хакс, Ульрих Плецдорф, Хайнер Мюллер. «Берлинский ансамбль». Сатирическая поэзия Брехта. Мировое значение драматургии Брехта.<br>Проза. Эрвин Штриттматтер. «Чудодей» - развитие жанра романа воспитания. Преломление традиций плутовского романа. Герман Кант. «Актовый зал». Проблема ответственности человека. Криста Вольф, Гюнтер де Бройн, Франц Фюман. Антифашистские и антивоенные рассказы и повести.<br>Драма. В. Борхерт. Документальный театр. «Там, за дверью» - мироощущение «поколения вернувшихся», искалеченного и опустошенного войной. Образ Бекмена и традиция «маленького человека». Драма 70-х годов. Гомрингер.<br>Проза. Сложные пути развития романа. Г. Бёлль тема «поколение вернувшихся». Гюнтер Грасс.<br>Зигфрид Ленц – тема воспитания. Судьбы поколений. Ирония в сочетании с лирическим образом природы. Мартин Вальзер. |
| | Промежуточная аттестация - зачет | |

## 4 ПОРЯДОК ОЦЕНИВАНИЯ УСПЕВАЕМОСТИ И СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ В ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 7.

Таблица 7 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

| Учебная работа (виды) | Сумма баллов | Виды и результаты учебной работы | Оценка в аттестации | Баллы (18 недель) |
|---|---|---|---|---|
| 8 семестр | | | | |
| Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение | **80** | Практические занятия (9). | **1 балл** - посещение 1 практического занятия и выполнение работы на 51-65%<br>**2 балла** – посещение 1 занятия и существенный вклад на занятии в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работы на 66-100% | 9-18 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| заданий) | | Устный ответ - 6 (2 по разделу) | **9-10 баллов** - Дан полный, развернутый ответ, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логика, отражающая сущность раскрываемых понятий, ответ изложен в научной терминологии;<br>**6-7-8 б**. - дан полный, но недостаточно последовательный ответ, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; ответ логичен, изложен в научных терминах; могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно;<br>**4-5 б.** - дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ; имеются нарушения в логике и последовательности изложения; допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов; студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; | 30-60 |
| | | Тест (1 тест) | **3 балла** (пороговое значение)<br>**10 баллов** (максимальное значение) | 3 - 10 |
| **Итого по текущей работе в семестре**<br>**Примечание**: кол-во баллов рассчитывается по формуле: кол-во набранных баллов : 88 х 80 | | | | **88** |
| Промежуточная аттестация (зачет) | **20** (100% /баллов приведенной шкалы) | Теоретический вопрос | | **10** |
| | | Практическое задание | | **10** |
| **Итого по промежуточной аттестации (зачету)** | | | | 20 |
| **Суммарная оценка по дисциплине:** Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации | | | | 51 – 100 б. |
| 51-100 - зачтено | | | | |

## 5 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ, ПРОГРАММНОЕ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

### 5.1 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

**А) основная учебная литература**

1. Сергеева, Н.Н. Произведения немецкой художественной литературы. Kurzprosa : учебное пособие : [16+] / Н.Н. Сергеева ; ред. П.Б. Гурвич. – 3-е изд., испр. и доп. – Екатеринбург : Уральский государственный педагогический университет, 2012. – Том 1. – 87 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=137757 (дата обращения: 31.01.2021). – ISBN 978-5-7186-0531-0. – Текст : электронный.

2. Сергеева, Н.Н. Произведения немецкой художественной литературы. Kurzprosa : учебное пособие : [16+] / Н.Н. Сергеева ; ред. П.Б. Гурвич. – 3-е изд., испр. и доп. – Екатеринбург : Уральский государственный педагогический университет, 2012. – Том 2. – 70 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=137758 (дата обращения: 31.01.2021). – ISBN 978-5-7186-0531-0. – Текст : электронный.

**Б) дополнительная учебная литература**

1. Зарубежная литература Средних веков : хрестоматия : учебное пособие для вузов / составитель Б. И. Пуришев. - 3-е изд. ; испр. - Москва : Альянс, 2012. - 816 с. - ISBN 9785918720189. - Текст : непосредственный.

2. Зарубежная литература. XX век : Практикум : учебное пособие для вузов / Н. П. Михальская, В. А.Пронин, Е. В. Жаринов [и др.]; Под ред.Н.П.Михальской. - Москва : Дрофа, 2007. - 271 с. - ISBN 9785358016309. - Текст : непосредственный.

3. История зарубежной литературы XVII века : учебное пособие для вузов / под ред. Н. Т. Пахсарьян. - Москва : Высшая школа, 2007. - 487 с. - ISBN 9785060042375. - Текст : непосредственный.

4. Исаева, Е. В. Зарубежная литература эпохи Романтизма : учебное пособие / Е. В. Исаева. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 293 с. – ISBN 978-5-4475-3720-3. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775(дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775

5. Осьмухина, О. Ю. От античности к XIX столетию: история зарубежной литературы / О. Ю. Осьмухина, Е. А. Казеева. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 321 с. – ISBN 978-5-9765-0959-7. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69145 (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69145

6. Трыков, В. П. Зарубежная литература конца XIX- начала XX веков : учебное пособие / В. П. Трыков. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 190 с. — ISBN 978-5-89349-282-8. — URL: https://e.lanbook.com/book/51852 (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51852

7. Юрасова Г.Г. Формирование ценностно-этической компетености будущего учителя при изучении истории литературы Германии. Учебное пособие. –Новокузнецк: КузГПА – 2011. 187 с.

## 5.2 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях НФИ КемГУ:

| | |
|---|---|
| **451** Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения:<br>- занятий лабораторного типа;<br>- групповых и индивидуальных консультаций;<br>- текущего контроля и промежуточной аттестации.<br>**Специализированная (учебная) мебель:** столы, стулья, доска маркерная.<br>**Оборудование:** *стационарное* - экран, проектор, компьютеры (14 шт.), звуковые колонки, наушники.<br>**Используемое программное обеспечение:** MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), OmegaT - система автоматизированного перевода (свободно распространяемое ПО), ВААЛ-мини – программа для проведения фоносемантической экспертизы текста (отечественное ПО, демонстрационная свободно распространяемаяверсия).<br>**Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.** | 654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12 |

## 5.3 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ.

**Перечень СПБД и ИСС по дисциплине**

1. Deutsch üben im Web [Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа : www.goethe.de, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.
2. Germany’s international broadcaster [Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа : www.dw.de, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.
3. SPIEGEL lesen und sparen [Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа : http://www.spiegel.de, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.
4. Wiener Zeitung Gruppe[Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа : http://www.wienerzeitung.at, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.

## 6 ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И (ИЛИ) МАТЕРИАЛЫ.
## 6.1.ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ПИСЬМЕННЫХ УЧЕБНЫХ РАБОТ

Письменные работы по дисциплине не предусмотрены.

**Таблица 9 - Примерные теоретические вопросы и практические задания / задачи к зачету**

| Разделы и темы | Примерные теоретические вопросы | Примерные практические задания / задачи |
|---|---|---|
| 8 семестр | | |
| Зачет | | |
| Литературные произведения эпохи средневековья, отражающие культурно-исторические ценности Германии, а также их национально-культурное своеобразие. | 1. Minnesang.Walter von der Vogelweide.<br>2. Nibelungenlied. | Прочтите отрывок из «Песни о Нибелунгах», ответьте на вопросы по тексту |
| Немецкий романтизм и немецкий реализм; особенности литературных произведений 19 века, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка | 1. Ältere Romantik. Friedrich Schlegel.<br>2. Jüngere Romantik. | Прочтите фрагмент пьесы И.Гете «Фауст», ответьте на вопросы по тексту |
| Значимость литературных произведений 20 века в раскрытии культурного своеобразия современной Германии | 1. Literatur der DDR. Kulturbund zur demokratischen Erneuerung. Bitterfelder Weg.<br>2. Literatur der BRD. Nullpunktbewusstsein. Kahlschlagliteratur. “Der Ruf”. | Прочтите рассказ Г. Гессе, ответьте на вопросы по тексту. |

Составитель: Землянская О.В., к.п.н., доцент
(*фамилия, инициалы и должность преподавателя (ей)*)